



Inšpekčný certifikát  
Inspection certificate  
EN 10204:2004/3.1

Číslo  
Number 52730/1/2023

List č. - Sheet No.: 1 / 4

Č.ext.obj. - External order No.:  
IT231568

Číslo položky - Item number:  
1

Č.obj.prij. - Consignee order No.:  
10P42476

Číslo zákazky výrobcu - Manufacturer's works order number:  
LE 267177/1/1 334A305

Číslo ložného listu - Loading Bill No.:  
3031376, 3031381

Číslo aviza - Dispatch note:  
3326715, 3326720

Výrobok - Product:

Rúry oceľové bezšvové, valcované za tepla - rúry pre potrubia pre horľavé médiá  
Seamless hot finished steel tubes - pipelines for combustible fluids

Vonkajší priemer - Outside diameter: 26.670 mm  
Hrúbka steny - Wall thickness: 3.910 mm  
Dĺžka - Length: 6401.000 mm [-0 +100] mm  
Inch rozmer - Inch: 1,050" X 0,154" X 21 FT  
Počet kusov - Number of pieces: 2435  
Celková dĺžka - Total length: 15687.00 m 51466.7 ft  
Celková hmotnosť - Total mass: 35001.00 kg 77163.9 lb

Značka výrobcu - Symbol of the  
manufacturer's work



Pečiatka závodného znalca - Works inspector's  
stamp



Označenie - Marking of the product:

Farebné značenie - Colour marking: API SPEC. 5L - 0273 DATE OF PRODUCTION ASTM / ASME A / SA

106 / 106M 53 / 53M 530 / 530M 1,050" X 0,154" Grade B/C/X42 PSL1 SMLS 33417,33885 2970 PSI/NDT S  
L=21.10ft 1.48 lbs/ft MADE IN SLOVAKIA (EU)

Materiál - Material:

Grade B PSL1 API SPEC. 5L Ed.46th2018Err.2018, Grade B ASME SA-106/SA-106M Ed.2021,  
Grade B ASME SA-53/SA-53M Ed.2021, Grade B ASTM A 106/A 106M -19a, Grade B ASTM A 53/A 53M -22,  
Grade C ASME SA-106/SA-106M Ed.2021, Grade C ASTM A 106/A 106M -19a,  
X42 PSL1 API SPEC. 5L Ed.46th2018Err.2018

Stav dodania - Products as delivered condition:

Normalizačné tvárnenie - Normalizing forming

Technické predpisy - Technical requirements/Demand:

API SPEC. 5L Ed.46th2018Err.2018, ASME SA-106/SA-106M Ed.2021, ASME SA-53/SA-53M Ed.2021,  
ASME SA-530/SA-530M Ed.2021, ASTM A 106/A 106M -19a, ASTM A 53/A 53M -22, ASTM A 530/A 530M -18,  
ASME B36.10M :2022, ANSI-NACE MR0175/ISO 15156 pt.1+pt.2, NACE MR0103 /ISO 17945 :2015

Miesto v Podbrezovej  
Location Moc

Dátum 30.11.2023  
Date

Závodný znalec  
Works Inspector

Ing. Čížmárik Miroslav

Železiarne Podbrezová a.s., Kolkáren 35, 976 81 Podbrezová, Slovak Republic  
Phone: +421 48 645 3031, Fax: +421 48 645 3032, www.steeltube.sk  
CIN: 31 562 141, VAT No: SK2020458704  
Bank account: Slovenská sporiteľňa, a.s., IBAN: SK69 0900 0000 0000 7990 0086, SWIFT (BIC): GIBASKBX  
Registered in Register of Business Names in the District Court Banská Bystrica, Section Sa, Entry No. 69/S



Číslo tavby Cast number	Počet kusov Number of pieces	Dĺžka Length [m]	Hmotnosť Mass [kg]	Druh tavenia Steelmaking process
33417	2330	15012	33504	E
33885	105	675	1497	E

E = elektrická oblúčková pec - electric arc furnace

Druh ocele - Steel grade:

**úplne ukl'udnená ocel' - fully killed steel**

Úprava povrchu - Surface protection:

**Ochrana povrchu UV lakom - Surface protection with UV lacquer**

Chemické zloženie - Chemical composition:

Číslo tavby Cast number		C	Mn	Si	P	S	Cu	Cr	Ni	Mn	Ti	V	Nb	B	
		[%]	[%]	[%]	[%]	[%]	[%]	[%]	[%]	[%]	[%]	[%]	[%]	[%]	[%]
		Predpis - Requirements													
	min.		0.29	0.10											
	max.	0.28	1.06		0.030	0.030	0.40	0.40	1.00	0.15		0.080		0.0010	
33417		0.18	0.78	0.23	0.010	0.006	0.15	0.05	0.06	0.03	0.001	0.005	0.002	0.0001	
33885		0.19	0.80	0.23	0.015	0.006	0.20	0.06	0.08	0.03	0.001	0.005	0.001	0.0002	

Číslo tavby Cast number		Exp.1	Exp.2
		[%]	[%]
	min.		
	max.	0.150	0.060
33417		0.008	0.007
33885		0.007	0.006

Exp.1 = V + Nb + Ti

Exp.2 = V + Nb

Výrobová analýza - Product analysis:

Číslo tavby Cast number		C	Mn	Si	P	S	Cu	Cr	Ni	Mo	Ti	V	Nb	B
		[%]	[%]	[%]	[%]	[%]	[%]	[%]	[%]	[%]	[%]	[%]	[%]	[%]
33417	1	0.17	0.77	0.24	0.011	0.009	0.21	0.06	0.08	0.02	0.001	0.002	0.001	0.0002
33417	2	0.17	0.77	0.24	0.011	0.009	0.21	0.05	0.08	0.02	0.001	0.002	0.001	0.0002
33885	1	0.19	0.79	0.23	0.015	0.006	0.21	0.06	0.07	0.03	0.001	0.005	0.001	0.0001
33885	2	0.19	0.79	0.23	0.015	0.006	0.21	0.06	0.07	0.03	0.001	0.005	0.001	0.0001

 Miesto v Podbrezovej  
Location Moc

 Dátum 30.11.2023  
Date

 Závodný znalec  
Works Inspector

Ing. Čižmárik Miroslav

 Železiarne Podbrezová a.s., Kolkáren 35, 976 81 Podbrezová, Slovak Republic  
Phone: +421 48 645 3031, Fax: +421 48 645 3032, www.steeltube.sk  
CIN: 31 562 141, VAT No: SK2020458704

 Bank account: Slovenská sporiteľňa, a.s., IBAN: SK69 0900 0000 0000 7990 0086, SWIFT (BIC): GIBASBXX  
Registered in Register of Business Names in the District Court Banská Bystrica, Section Sa, Entry No. 69/5



Skúška ťahom - Tensile test: 20 °C

C. Nr	Číslo tavby Cast number	Vzorka č. Test sample No.	Rozmery Dimensions [mm]	Smer odberu/typ vzorky Direction/Type of the test piece	Medza klzu Yield point - Proof stress		Pevnosť v ťahu Tensile strength Rm [psi]	Ťažnosť Elongation 2" [%]
					Rp0,2 [psi]	Rt0,5 [psi]		
					min. 39900	42100	70300	* 30.0
					max. ---	---	---	---
1	33417	A053639/23	26.88x3.95	L / R	60030	59890	78450	42.4
2	33417	A053640/23	26.90x3.94	L / R	60610	60610	78880	42.2
3	33417	A053643/23	26.90x3.98	L / R	61630	61770	79460	41.8
4	33417	A053644/23	26.89x3.99	L / R	61340	61190	78740	42.0
5	33417	A053645/23	26.91x4.02	L / R	61920	61770	79030	41.7
6	33417	A053646/23	26.89x4.00	L / R	61480	61340	79320	41.9
7	33885	A058607/23	26.72x3.88	L / R	63080	63220	79750	42.0
8	33885	A058608/23	26.76x3.86	L / R	63950	63950	80480	42.4

 \* Ťažnosť - Elongation : min.  $(625000 \cdot S_o^{**0.2}) / (R_m^{**0.9})$ 

So [in.2] = prierez vzorky na skúšku ťahom - tensile test specimen cross - sectional area

Rm [psi] = predpísaná minimálna pevnosť v ťahu - specified minimum tensile strength

L = Pozdĺžny - Longitudinal

R = Plný prierez - Full section

Skúška ohybom vyhovela.

Bend test without objections.

Skúška vodným tlakom vyhovela.

Hydraulic pressure test without objections.

2970.00 psi 5 sec 100%

Skúška virivými prúdmi vyhovela

Eddy current test without objections

ASTM E-309 100 %

Priemer vývrtu

Drilled hole

1.60 mm

Rúry nie sú opravované zvaraním.

No repairs by welding have been carried out.

Materiál nie je kontaminovaný ortuťou.

Material has no contamination by mercury.

Materiál je vyrobený v roku 2023

Material manufactured in 2023

Systém kvality výrobcu je certifikovaný fy SGS podľa ISO 9001, číslo certifikátu SK20/3261, platnosť certifikátu je do 15.6.2026.

Producer's Quality Assurance System is certified according to ISO 9001 by SGS, certificate no. SK20/3261, validity: 15.6.2026.

HRC max. 22.

Rádioizotopická aktivita je max. 100 Bq/kg.

Radioisotopic activity is max. 100 Bq/kg.

Celé množstvo materiálu je roztažené a vyrobené v Železiarnach Podbrezová, a.s. Slovenská republika.

All material melted and manufactured in Zeleziarne Podbrezova, a.s., Slovak republic.

 Miesto v Podbrezovej  
Location Moc

 Dátum 30.11.2023  
Date

 Závodný znalec  
Works Inspector

Ing. Čížmárik Miroslav

Železiarne Podbrezová a.s., Kolkárení 35, 976 81 Podbrezová, Slovak Republic

Phone: +421 48 645 3031, Fax: +421 48 645 3032, www.steeltube.sk

CIN: 31 562 141, VAT No: SK2020458704

Bank account: Slovenská sporiteľňa, a.s., IBAN: SK69 0980 0000 0000 7990 0086, SWIFT (BIC): GIBASKBX

Registered in Register of Business Names in the District Court Banská Bystrica, Section Sa, Entry No. 69/5



**Inšpekčný certifikát**  
**Inspection certificate**  
**EN 10204:2004/3.1**

Číslo  
Number **52730/1/2023**

List č. - Sheet No.: 4 / 4

**Všetky výrobky vyhovujú vyššie uvedeným normám a požiadavkám v objednávke.**  
**All products meet requirements of above mentioned standards and requirements specified in the order.**

**Vizuálna kontrola a rozmery vyhoveli (100 %).**  
**Visual inspection and dimensional check without objections (100 %).**

Overenie základných parametrov dokumentu kontroly v informačnom systéme výrobcu ŽP a. s.:  
Verification of basic parameters of inspection document in the ZP information system (Manufacturers information system):  
<https://check.zelpo.sk/certchk.php?ID=547275298>



Miesto v Podbrezovej  
Location Moc

Dátum 30.11.2023  
Date

Závodný znalec  
Works Inspector

Ing. Čížmárik Miroslav

Železiarne Podbrezová a.s., Kolkáren 35, 976 81 Podbrezová, Slovak Republic  
Phone: +421 48 645 3031, Fax: +421 48 645 3032, www.szeziarubc.sk  
CIN: 31 562 141, VAT No: SK2020458704  
Bank account: Slovenská sporiteľňa, a.s., IBAN: SK69 0900 0000 0000 7990 0086, SWIFT (BIC): GIBASKEX  
Registered in Register of Business Names in the District Court Banská Bystrica, Section Sa, Entry No. 69/S

